

FICHE DE DESCRIPTION DU COURS

1.	Nom du cours DÉMARCHE INTERCULTURELLE DANS L'ENSEIGNEMENT DU FLE	
2.	Nom du cours en anglais Intercultural Aspects of Teaching French as a Foreign Language	
3.	Institut Institut d'études romanes	
4.	Code du cours dans l'USOS 21-FL-F-S2-E3-Interk	
5.	Type de cours Obligatoire pour les étudiants qui se sont inscrits au module „Préparation au métier d'enseignant de FLE”	
6.	Faculté/spécialisation Philologie française	
7.	Niveau d'études II^e cycle	
8.	Année d'études II	
9.	Semestre 3	
10.	Forme de cours et nombre d'heures Travaux dirigés, 30 heures	
11.	Enseignants du cours Monika Grabowska dr, Ewa Warmuz mgr, Aleksander Wiater dr	
12.	Conditions préalables (pour les étudiants de l'UWr) - validation du cours Fondements de la didactique	
13.	Objectif du cours: - doter les étudiants de savoirs, savoir-faire, savoir-être et savoir-apprendre indispensables pour exercer le métier d'enseignant de FLE au gimanzjum (collège) et au lycée en intégrant les principes de la démarche interculturelle	
14.	Effets d'enseignement prévus L'étudiant: - dispose d'un savoir approfondi concernant la démarche interculturelle dans l'enseignement des langues étrangères; il sait développer en autonomie le savoir acquis en cours en profitant de la bibliographie du	Symbole kierunkowych efektów kształcenia K_W02, K_U10

	<p>sujet et des sources internet;</p> <ul style="list-style-type: none"> - sait effectuer une analyse approfondie des produits choisis de la culture caractéristiques pour les pays francophones et les exploiter en guise de supports des cours de FLE en leur attribuant des objectifs socioculturels et interculturels adéquats et réalisables à l'étape donnée de l'enseignement; - sait préparer un scénario de cours de FLE correct du point de vue linguistique et conforme aux principes de la démarche interculturelle en y intégrant les TICE; - comprend le besoin de développer sa compétence culturelle tout au long de la vie; - joue le rôle du médiateur interculturel, met en doute les stéréotypes culturels; - est capable d'inspirer le processus d'acquisition de la compétence interculturelle chez les autres; - s'identifie en tant qu'une personne responsable du patrimoine culturel de la Pologne et de l'Europe, distingue les différences et les ressemblances dans les domaines choisis de la culture, de l'art, de l'histoire et de la littérature entre la Pologne et la France. 	<p>K_U06, K_U10</p> <p>K_U07, K_U11</p> <p>K_K01</p> <p>K_K03</p> <p>K_K02</p> <p>K_K07</p>
15.	<p>Contenu du programme:</p> <ul style="list-style-type: none"> - «culture» et «civilisation» dans l'enseignement du FLE: la place des contenus culturels en cours de FLE, les objectifs de l'enseignement de la culture – analyse de différentes méthodologies de l'enseignement (à partir de la méthode traditionnelle jusqu'à l'approche communicative); - la compétence sociolinguistique dans le CECR; la définition de la compétence interculturelle; - les moyens et les techniques favorisant la démarche interculturelle dans l'enseignement du FLE; le rôle du texte littéraire; - les problèmes de la démarche interculturelle: stéréotypes, ethnocentrisme, malentendu interculturel, identités multiples; - l'enseignant et l'apprenant en tant que médiateurs interculturels; la notion de la tolérance dans l'éducation interculturelle en cours de FLE; - l'évaluation de la compétence sociolinguistique et interculturelle en FLE; - la politesse et l'impolitesse dans la perspective interculturelle polono-française; d'autres problèmes choisis de la communication interculturelle polono-française. 	
16.	<p>Bibliographie :</p> <p>Bertocchini P., Costanzo E., Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE, CLE International, Paris 2008.</p>	

	<p>Byram M., <i>Culture et éducation en langue étrangère</i>, Hatier/Didier, Paris 2004.</p> <p>Byram M., Gribkova B., Starkey H., <i>Développer la dimension interculturelle de l'enseignement des langues. Une introduction pratique à l'usage des enseignants</i>, Conseil de l'Europe, Strasbourg 2002.</p> <p><i>Cadre commun de référence pour les langues: apprendre, enseigner, évaluer</i>, Conseil de l'Europe, Strasbourg 2000.</p> <p>Carlo M., <i>L'interculturel</i>, CLE International, Paris 2004.</p> <p>Séoud A., <i>Pour une didactique de la littérature</i>, Hatier/Didier, Paris 1997.</p> <p>Zarate G., <i>Répresentations de l'étranger et didactique des langues</i>, Hachette, Paris 1993.</p>	
17.	<p>Forme de validation du cours</p> <p>- discussions après la lecture des textes indiqués; - travaux écrits (individuels et/ou de groupe); - projets (individuels et/ou de groupe).</p>	
18.	<p>Langue de cours</p> <p>Français</p>	
19.	Charge de l'étudiant	
	Forme d'activité de l'étudiant	Nombre moyen d'heures
	Participation aux cours:	3
	Travail individuel:	
	- devoirs hebdomadaires:	10
	- préparation de travaux semestriels:	10
- recherches bibliographiques:	10	
Total heures de travail	60	
ECTS	2	